



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188

Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023

Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm
Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia
đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle
đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trục Tuyền:** 9:30 AM

Thứ Bảy: 4:00 PM, 6:00 PM

(Trong Năm Học, *Tuần nào 3 chặng trình không
học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm*)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

RỬA TỘI: TRONG CÁC THÁNH LỄ

(Tuần thứ 4 trong tháng)

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn
ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành

(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT PHỤC SINH NĂM C

Ngày 19 & 20 tháng 04 năm 2025



"Người phải sống lại từ cõi chết".

(Ga 20: 1-9)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các
thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

You Tube Channel: VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- **Chủ Tịch**
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
 1. Gioakim Trần Cấn
 2. Angela Trương Kim Chi
 3. Phêrô Hồ Anh Dũng
 4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
 5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
 6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
 7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
 8. Theresa Trần Thanh Hường
 9. Theresa Cao Tuyết Khanh
 10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
 11. Phanxicô Nguyễn Lâm
 12. Vincente Trần Michael
 13. Đominicô Nguyễn Nghĩ
 14. Theresa Phạm Tú Ngọc
 15. Phaolô Triệu Minh Quân
 16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
 17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
 18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
 19. Gioan B. Trần Đình Thọ
 20. Giuse Bùi Tiêm (qua đời 2024)
 21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
 22. Micae Bùi Đức Văn
 23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**
Giuse Vũ Hoàng Trục
- **Phó Chủ Tịch**
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
 1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
 2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Trong niềm vui của toàn thể giáo hội, cùng với quý Linh mục và tu sĩ, tôi xin gửi lời chúc mừng Phục Sinh đến quý Ông Bà Anh Chị Em. Nguyên xin Chúa Kitô Phục Sinh chúc lành cho mỗi người chúng ta cùng gia đình đầy tràn ân phúc, hân hoan, và tạ ơn để sống tích cực và vui tươi loan truyền Tin Mừng Phục Sinh qua chính đời sống, sứ mạng, công việc và học hành của mình.

Chúng ta cùng vui mừng tạ ơn Chúa cho giáo xứ chúng ta có thêm 20 người con mới của Chúa, gồm có các Anh Chị Em Tân Tòng và Ứng Viên từ các giáo hội Tin Lành gia nhập trọn vẹn vào giáo hội Công Giáo năm nay. Một con số đáng khích lệ! Quý Anh chị Em Dự Tòng đã cảm nghiệm tình thương đồng hành của gia đình giáo xứ, của quý linh mục và thầy cô dạy giáo lý. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em tiếp tục cầu nguyện và chào đón quý Anh Chị Em Tân Tòng vào trong gia đình giáo xứ và tham dự các buổi tĩnh tâm và những hội đoàn và ban ngành. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em xem chi tiết danh sách và hình ảnh quý Anh Chị Em mới của gia đình giáo xứ chúng ta.

Tôi xin chân thành cảm ơn quý Hội Đồng, Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành huy động công sức và lời cầu nguyện để cầu nguyện cho giáo xứ thăng tiến mỗi ngày, cách riêng giúp cho các công tác chuẩn bị các nghi thức cho Tam Nhật Thánh và Lễ Phục Sinh, cũng như vệ sinh môi trường, nhà thờ, trang trí, cắm hoa, ẩm thực, đón tiếp, an ninh. Có những thay đổi về trang trí để thích ứng với tân thánh đường. Lòng mến Chúa và ao ước giúp cho cả gia đình giáo xứ cảm nghiệm ý nghĩa của các nghi lễ, truyền thống đạo, và lễ mừng đã thôi thúc nhiều tâm hồn quảng đại hy sinh thời gian công sức đến giúp.

Trong những ngày gần đây, tôi đã chứng kiến nhiều giáo hữu trong giáo xứ hoặc quan khách ngoài giáo xứ đến thăm nhà thờ và đọc kinh tại Đài Đức Mẹ La Vang. Có những giáo hữu lái xe đến thăm Đức Mẹ sáng sớm trong ngày trước khi đi làm, và sau khi đi làm về. Đây là một truyền thống tốt đẹp, chúng ta tiếp tục phát huy. Lễ xong, nếu còn phải chờ nhiều xe sắp hàng ra về thì chúng ta có thể tranh thủ dành những giây phút cầu nguyện với Mẹ Maria và xin ơn cùng Chúa cho gia đình, xứ đạo chúng ta. Đài Đức Mẹ La Vang vừa được gắn thêm đèn ở trên lá để chiếu sáng ba ngọn cây. Một vòng đèn được lắp thêm ở chân của bệ đá nơi Đức Mẹ đứng để chiếu sáng thêm vào ban đêm. Sắp tới đây, giáo xứ sẽ hoàn thiện trồng cây và hoa ở chân đài Đức Mẹ để chuẩn bị cho những ngày Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang sắp tới.

Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ La Vang sẽ từ ngày 27 đến 29 tháng 6 năm nay. Xin chúng ta cũng dành riêng trong lịch sinh hoạt gia đình cho đại hội này. Đã có những buổi họp của hai Hội Đồng và của quý Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành tham dự đồng đủ để bàn chi tiết chương trình trong ba ngày Đại Hội. Chúng ta hãy quảng đại vui tươi và tạo một ấn tượng tốt về truyền thống đạo đức và yêu mến Đức Mẹ La Vang tại gia đình giáo xứ chúng ta. Để thể hiện cụ thể tấm lòng hiếu khách đối với đông đảo khách hành hương trong và ngoài giáo xứ, tôi xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em thuộc các tổ chức trong giáo xứ vào các Ban Phục Vụ. Tôi xin mời quý Anh Thanh Niên và Trung Niên tham gia Ban Khiêng Kiệu và Ban Đưa Đón cho 3 ngày Đại Hội. Giáo Xứ cũng rất cần nhiều thiện nguyện viên giúp vào Ban Vệ Sinh, Ban Dựng Lều, Ban An Ninh, Ban Âm Thực, Ban Phục Vụ Bữa Ăn cho Đại Hội. Tất cả là để cùng chào đón mọi người về tham dự Đại Hội Hành Hương được sốt sáng và để lại nhiều dấu ấn tốt đẹp trong lòng họ.

Tôi cùng xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự Đại Hội Lòng Chúa Thương Xót được khai mạc vào thứ Sáu sắp tới. Đây là truyền thống hằng năm để chúng ta có dịp học hỏi, suy gẫm, và tôn vinh Lòng Chúa Thương Xót. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em đọc Báo Niệm Tin để biết chi tiết, và mời gọi gia đình và người thân cùng tham dự.

Happy Easter! Alleluia, Alleluia! Chúc mừng lễ Phục Sinh đến quý Ông Bà Anh Chị Em!

Trong Chúa Kitô,
Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH NĂM C

BÀI ĐỌC I: Cv 10: 34a. 37-43

Bài trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, Phêrô lên tiếng nói rằng: "Nhu anh em biết điều đã xảy ra trong toàn cõi Giuđêa, khởi đầu từ Galilêa, sau khi Gioan rao giảng phép rửa: ấy là Chúa Giêsu thành Nadarét. Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xức dầu cho Người. Người đi khắp nơi, ban bố ơn lành và chữa mọi người bị quỷ ám, bởi vì Thiên Chúa ở cùng Người. Và chúng tôi, chúng tôi là chứng nhân tất cả những gì Người đã làm trong nước Do-thái, và tại Giêrusalem, Người là Đấng người ta đã giết treo Người trên thập giá.

Nhưng ngày thứ ba, Thiên Chúa đã cho Người sống lại và hiện ra không phải với toàn dân, mà là với chúng tôi là nhân chứng Thiên Chúa đã tuyển chọn trước, chính chúng tôi đã ăn uống với Người sau khi Người từ cõi chết sống lại. Và Người đã truyền cho chúng tôi rao giảng cho toàn dân và làm chứng rằng chính Người đã được Thiên Chúa tôn làm quan án xét xử kẻ sống và kẻ chết. Mọi tiên tri đều làm chứng về Người rằng: Tất cả những ai tin vào Người, thì nhờ danh Người mà được tha tội".

Đó là lời Chúa

Đáp Ca: Tv 117: 1-2. 16ab-17. 22-23

Đáp: Đây là ngày Chúa đã lập ra, chúng ta hãy mừng rỡ hân hoan về ngày đó .

BÀI ĐỌC II: Cl 3: 1-4.

Bài trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-lô-xê.

Anh em thân mến, nếu anh em đã sống lại với Đức Kitô, anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự bên hữu Thiên Chúa.

Anh em hãy nghĩ đến những sự trên trời, chứ đừng nghĩ đến những sự dưới đất. Vì anh em đã chết, và sự sống anh em được ẩn giấu với Đức Kitô trong Thiên Chúa. Khi Đức Kitô là sự sống anh em xuất hiện, bấy giờ anh em sẽ xuất hiện với Người trong vinh quang.

Đó là lời Chúa.

Alleluia: 1 Cr 5: 7b-8a

Alleluia, alleluia! - Lễ Vượt Qua của chúng ta là Đức Kitô đã hiến tế vậy chúng ta hãy mừng lễ trong Chúa. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 20: 1-9.

"Người phải sống lại từ cõi chết".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Ngày đầu tuần, Maria Mađalêna đi ra mồ từ sáng sớm khi trời còn tối và bà thấy tảng đá đã được lăn ra khỏi mồ, bà liền chạy về tìm Simon-Phêrô và người môn đệ kia được Chúa Giêsu yêu mến, bà nói với các ông rằng: "Người ta đã lấy xác Thầy khỏi mồ, và chúng tôi không biết người ta đã để Thầy ở đâu". Phêrô và môn đệ kia ra đi đến mồ. Cả hai cùng chạy, nhưng môn đệ kia chạy nhanh hơn Phêrô, và đến mồ trước. Ông cúi mình xuống thấy những khăn liệm để đó, nhưng ông không vào trong. Vậy Simon-Phêrô theo sau cũng tới nơi, ông vào trong mồ và thấy những dây băng nhỏ để đó, và khăn liệm che đầu Người trước đây, khăn này không để lẫn với dây băng, nhưng cuộn lại để riêng một chỗ. Bấy giờ môn đệ kia mới vào, dù ông đã tới mồ trước. Ông thấy và ông tin, vì chúng các ông còn chưa hiểu rằng, theo Kinh Thánh, thì Người phải sống lại từ cõi chết.

Phúc Âm của Chúa.

Cầu nguyện: Lạy Đấng Phục Sinh, xin đem niềm vui đến trong tâm hồn chúng con. Chúa đã chết để đem sự sống mới cho chúng con. Xin đừng để chúng con mãi mê ngủ vùi trong tội lỗi, nhưng biết vùng dậy để đón mừng Mặt Trời Công Chính tươi sáng chiếu rọi vào tâm hồn chúng con. Cùng với Đức Giêsu Phục Sinh, chúng con reo vui cuộc chiến thắng khả hoàn. Amen. Alleluia.



Suy Niệm

1. Khi Chúa sống lại, Phúc Âm diễn tả nhiều phản ứng: vui, sợ, bất động, trốn chạy. Phản ứng của tôi ra sao?
2. Hãy tưởng tượng nếu Chúa hiện ra trước mặt tôi, chúc bình an cho tôi, và tôi sẽ thờ phượng Người ra sao?

EASTER SUNDAY

READING I : Acts 10:34a, 37-43

Peter proceeded to speak and said: "You know what has happened all over Judea, beginning in Galilee after the baptism that John preached, how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power. He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him. We are witnesses of all that he did both in the country of the Jews and in Jerusalem. They put him to death by hanging him on a tree. This man God raised on the third day and granted that he be visible, not to all the people, but to us, the witnesses chosen by God in advance, who ate and drank with him after he rose from the dead. He commissioned us to preach to the people and testify that he is the one appointed by God as judge of the living and the dead. To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name."

The Word of the Lord

RESPONSORIAL : Ps 118:1-2, 16-17, 22-23.

R : This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.

READING II: Col 3:1-4

Brothers and sisters: If then you were raised with Christ, seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God. Think of what is above, not of what is on earth. For you have died, and your life is hidden with Christ in God. When Christ your life appears, then you too will appear with him in glory.

The Word of the Lord.

GOSPEL: Jn 20:1-9

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him." So Peter and the other disciple went out and came to the tomb.

it was still dark, and saw the stone removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him." So Peter and the other disciple went out and came to the tomb. They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in. When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place. Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.

The Gospel of the Lord



Reflections

1. Imagine that you standing in front of the empty tomb and looking in, what does the tomb look like? Is it foul? What do you see?
2. Put yourself in Peter's place: guilt-ridden by his betrayal of Jesus, dispirited by Jesus' death, and, now, even the body was gone! Have you ever experienced moments when God is absent from your life?
3. The beloved disciples saw the folded linen cloths and believed. Recall one specific sign that led you to believe in the Risen Lord.

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 04 NĂM 2025

Ý CHỈ CHUNG: Cầu cho việc sử dụng những kỹ thuật tiên tiến. Xin cho việc sử dụng những kỹ thuật mới không thay thế những mối liên hệ nhân bản, nhưng luôn kính trọng phẩm giá con người và giúp mọi người đương đầu với những khủng hoảng của thời chúng ta hôm nay.

Thứ Hai 21-04 (Tr) **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.** Cv 2,14.22-32 ; Mt 28,8-15

Thứ Ba 22-04 (Tr) **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.** Cv 2,14.22-32 ; Mt 28,8-15

Thứ Tư 23-04 (Tr) **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.** Cv 3,1-10 ; Lc 24,13-35

Thứ Năm 24-04 (Tr) **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.** Cv 3,11-26 ; Lc 24,35-48

Thứ Sáu 25-04 (Tr) **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.** Cv 3,11-26 ; Lc 24,35-48

Thứ Bảy 26-04 (Tr) **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.** Cv 4,13-21 ; Mc 16,9-15

Chúa Nhật 27 -04 (Tr) **Chúa Nhật Kính Lòng Chúa. Thương Xót**

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 13 tháng 04 năm 2025



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 11,495.00
Xin khẩn Đức Mẹ.....	\$ 58.00
Rửa tội.....	\$ 100.00
Khăn Lòng Chúa Thương Xót.....	\$ 34.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành.....\$ 11,687.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở.....	\$ 29,047.00
Quán Ăn.....	\$ 12,303.00
Quán Giải Khát.....	\$ 1,035.00
Ứng hộ Cây giống	\$ 420.00
Ứng hộ Hoa.....	\$ 1,450.00
Ứng hộ Food.....	\$ 1,080.00
In sách	\$ 150.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng.....\$ 45,485.00

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:.... \$ 57,172.00



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



Tuần Thánh



KHÁCH HÀNH HƯƠNG



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

CA ĐOÀN CECILIA TỈNH TÂM

Vào dịp cuối tuần vừa qua, Ca Đoàn Cecilia đã tổ chức những ngày tĩnh tâm tại All Saint Retreat Center. Sư Huynh Phong đến từ California có mặt với Ca Đoàn trong suốt 3 ngày Tĩnh Tâm. Sư Huynh đã có những bài Suy Niệm giúp cho những ngày Tĩnh Tâm thêm phần sốt sắng, nhất là chuẩn bị tâm hồn cho toàn thể Ca Đoàn đón mừng Chúa Phục Sinh một cách trọn lành.



THÔNGIỆP SPE SALVI : NIỀM HY VỌNG KITÔ GIÁO CỦA ĐỨC THÁNH CHA BÊNÊDICTÔ XVI

<https://hdgmvietnam.com/chi-tiet/thong-diep-spe-salvi-ve-niem-hy-vong-kito-giao-18551>

Sự sống đời đời – Điều này là gì vậy? [10-12] : *(Tiếp theo kỳ trước).*

12. Tôi nghĩ là trong cách thể rất chính xác luôn có giá trị này, Thánh Augustinô đang diễn tả tình trạng thiết yếu của con người, một tình trạng đưa đến tất cả những nghịch lý và hy vọng của anh ta. Một mặt, chúng ta muốn chính sự sống, sự sống thật, không bị động chạm đến ngay cả bởi cái chết; nhưng một mặt chúng ta lại không biết về điều chúng ta cảm thấy bị lôi cuốn hướng đến. Chúng ta không thể ngừng vươn tới để đạt được nó, nhưng chúng ta lại biết là tất cả những gì chúng ta có thể vươn tới hay đạt được lại không phải là điều chúng ta ước vọng. “Cái” chưa biết này là “hy vọng” thực sự thúc đẩy chúng ta, và đồng thời sự kiện là nó chưa tường minh là căn cơ cho mọi hình thái thất vọng, và cả cho tất cả những nỗ lực, dù tích cực hay hủy hoại, hướng đến sự chân thật trần thế hay nhân loại. Thuật ngữ “sự sống đời đời” đã được đưa ra để đặt tên cho “cái biết là không biết” này. Dĩ nhiên, không thể tránh khỏi, thuật ngữ không đầy đủ này đã tạo ra ngộ nhận. Thật vậy, “đời đời” gợi cho chúng ta ý tưởng về điều gì đó không chấm dứt, và điều đó làm chúng ta lo sợ; “sự sống” khiến chúng ta nghĩ đến cuộc sống mà chúng ta biết và yêu mến nó, cũng như không muốn đánh mất đi, dù rằng thường khi nó mang lại nhiều phiền nhiễu hơn là thỏa mãn, đến mức một mặt chúng ta muốn, một mặt chúng ta lại không muốn cuộc sống đó. Hãy tưởng tượng chúng ta đang được đứng bên ngoài cõi tạm đang giam cầm chúng ta và ở một mức nào đó cảm thấy được rằng đời đời không phải là một chuỗi vô hạn những ngày tháng kế tiếp nhau của thời gian, nhưng là điều gì đó giống giây phút tột cùng của thỏa mãn hơn, trong đó tổng thể ôm lấy chúng ta và chúng ta ôm lấy tổng thể - chúng ta chỉ có thể thử nghĩ như vậy. Nó giống như là nhào vào đại dương của tình yêu vô hạn, một thời khắc trong đó thời gian – trước và sau - không còn hiện hữu nữa. ***Chúng ta chỉ có thể nắm bắt ý tưởng là một thời khắc như vậy là cuộc sống đầy đủ ý nghĩa, một sự nhận chìm mới mẻ chưa từng có vào trong cõi bao la của nhân sinh, trong đó chúng ta ngập tràn niềm vui. Đó chính là cách Chúa Giêsu đã diễn tả trong *Tin Mừng theo Thánh Gioan*: “Thầy sẽ gặp lại anh em, lòng anh em sẽ vui mừng; và niềm vui của anh em, không ai lấy mất được” (16:22). Chúng ta cần suy tư theo những dòng này nếu chúng ta muốn hiểu đối tượng của niềm hy vọng Kitô Giáo, muốn hiểu về điều mà đức tin của chúng ta, chất Kitô hữu của chúng ta, khiến chúng ta trông mong[9].

Xem Tiếp trang 11

Niềm hy vọng Kitô Giáo có phải là một niềm hy vọng cá nhân? [13-15]

13. Theo dòng lịch sử, các Kitô hữu đã cố gắng diễn tả điều “biết là không biết” này qua phương tiện những hình ảnh thể hiện ra được, và họ đã phát triển hình ảnh về “Thiên Đàng” còn rất xa với điều mà, nói cho cùng, chỉ có thể biết đến một cách rất tiêu cực, vì không biết. Tất cả những cố gắng diễn tả hy vọng này đã đem đến cho nhiều người, qua các thế kỷ, một linh hứng để sống theo đức tin và do đó từ bỏ *hyparchonta* – cơ sở vật chất cho cuộc sống của họ. Tác giả của *Thư Do Thái*, trong chương 13, đã trình bày hình thức lịch sử về những ai sống trong hy vọng, và về cuộc hành trình của họ, một lịch sử kéo dài từ thời Abel cho tới thời của tác giả. Hình thái hy vọng này đã là đối tượng cho một thứ chỉ trích ngày càng gay gắt trong thời buổi hiện nay: nó bị coi là một niềm hy vọng duy cá nhân, một cách thể chối bỏ thế giới với những đau khổ của nó và tìm nương náu nơi một hình thái giải thoát vĩnh cửu có tính cách riêng tư. Henri de Lubac, trong lời phi lộ của cuốn sách có thể giá *Catholicisme. Aspects sociaux du dogme* (Giáo lý Công Giáo – Những khía cạnh xã hội của tín lý) đã tổng hợp một số những phát biểu đặc trưng của quan điểm này, một trong số đó đáng để trích ra nơi đây: “Tôi đã tìm thấy niềm vui chăng? Không ...chỉ là niềm vui của tôi, và đó là điều thật khác biệt.. Niềm vui của Chúa Giêsu có thể là riêng tư. Nó chỉ thuộc về một con người đơn độc và Ngài được giải thoát. Ngài được an bình.. bây giờ và mãi mãi, nhưng Ngài cô đơn. Tính chất cô lập của niềm vui này không làm Ngài khó chịu. Trái lại, vì Ngài là người được chọn! Trong ơn phúc của Ngài, Ngài bước qua những bãi chiến trường với một bông hồng trên tay”[10].

14. Chống lại quan điểm này, khi trưng ra hàng loạt những luận điểm thần học của các Giáo Phụ, de Lubac đã có thể chứng minh rằng ơn cứu độ luôn được xem là một thực tại “xã hội”. Thật vậy, *Thư Do Thái* đề cập đến một “thành phố” (x. 11:10, 16; 12:22; 13:14) và do đó về ơn cứu độ tập thể. Nhất quán với quan điểm này, các Giáo Phụ luôn coi tội lỗi là sự huỷ hoại sự hiệp nhất của nhân loại, là sự đổ vỡ và chia rẽ. Tháp Babel, nơi các ngôn ngữ rối loạn, nơi của phân ly, được coi như một biểu tượng cho thấy tội lỗi về căn bản nghĩa là gì. Do đó, “ơn cứu chuộc” xuất hiện như sự phục hồi tình hiệp nhất, trong đó chúng ta lại cùng đến với nhau trong sự hiệp thông được bắt đầu hình thành nơi cộng đoàn các tín hữu. Chúng ta không cần quan tâm đến tất cả mọi văn bản trong đó nói lên tính chất xã hội của niềm hy vọng Kitô Giáo. Ở đây, chúng ta hãy chú tâm đến *Thư gửi cho Proba* trong đó Thánh Augustinô cố gắng minh họa ở một mức độ nào đó điều “biết là không biết” mà chúng ta đang tìm kiếm. Khởi điểm của ngài đơn giản là thành ngữ “cuộc sống đầy ơn phúc”. Sau đó, ngài trích dẫn *Thánh Vịnh* 144 [143]:15 “Hạnh phúc thay dân nào được Thiên Chúa là Chúa”. Và ngài tiếp tục: “Để có thể được kể trong hàng dân tộc này và đạt được ...sự sống đời đời với Thiên Chúa, ‘Lệnh truyền đó tối hậu phải đưa tới đức mến phát xuất từ tâm hồn trong sạch, lương tâm ngay thẳng và đức tin không giả hình’ (1 Tm 1:5)[11]. Sự sống thật mà chúng ta hằng vươn tới được liên kết với một sự hiệp thông sống động với một “dân tộc”, và với mỗi cá nhân, sự sống ấy chỉ có thể đạt được trong cái “chúng tôi” này. Điều này giả định rằng chúng ta phải thoát ra được tù ngục là “cái tôi” của mình, vì chỉ trong sự cởi mở của chủ thể vũ trụ này, chúng ta mới có thể hướng nhìn đến nguồn mạch của niềm vui, đến chính tình yêu – nghĩa là đến Thiên Chúa.

Còn Tiếp

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ ĐẠI HỘI LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Thứ Sáu 25, thứ Bảy 26 và Chúa Nhật 27 tháng 4 năm 2025

**Chủ Đề “LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA TRONG GIA ĐÌNH
KITÔ GIÁO”**

Thuyết Giảng : Lm. Phaolo Nguyễn Hoàng Trần Vũ, CSsR

CHƯƠNG TRÌNH

1. Thứ Sáu 25 tháng 4 năm 2025

- 6:00 pm: Thánh lễ khai mạc
- 7:00 pm: Bài chia sẻ 1: Cảm Nhận Lòng Chúa Thương Xót.
- 7:00 pm: Youth Praise & Worship (Trung Tâm Thánh Toma Thiện)

2. Thứ Bảy 26 tháng 4 năm 2025

- 8:30 am: Thánh lễ
- 9:30 am- 9:50 am: Giải Lao
- 10:00 am: Bài Chia Sẻ 2: Sống Lòng Chúa Thương Xót
- 11:30am –12:15 am: Ăn trưa
- 12:15 pm – 1:00pm Thánh Ca & Hôn Xương Thánh
- 1:00 pm: Bài Chia Sẻ 3: Rao Truyền Lòng Chúa Thương Xót
- 3:00 pm: Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Chúa Thương Xót
- 3:30 pm: Châu giờ Thánh Lòng Chúa Thương Xót
- 4:00 pm: Rước Kiệu Kính Lòng Chúa Thương Xót
- 4:45 pm: Thánh lễ Vọng Chúa Nhật thứ 2 Phục Sinh

3. Chúa Nhật 27 tháng 4 năm 2024

- 7:30 am: Thánh lễ
- 9:30 am: Thánh lễ
- 11:30 am: Thánh lễ
- 5:00 pm: Thánh lễ

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ.

Giaáo Xứ kính mời



TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ LỄ TƯỜNG NIỆM 30 THÁNG 4 LẦN THỨ 50 Thứ Tư ngày 30 tháng 4 năm 2025 lúc 11:00 AM

Nhân dịp Tường Niệm 50 Năm biến cố đầy đau thương khi miền Nam lọt vào tay công sản. Chúng tôi trân trọng kính mời Quý Cơ Quan Truyền Thông Báo Chí, Quý Hội Đoàn, Đoàn Thể, Quý Đồng Hương cùng toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa bỏ chút thì giờ đến tham dự Thánh Lễ Tường Niệm 30 Tháng 4 Lần Thứ 50 được cử hành tại nhà thờ giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam vào sáng **Thứ Tư ngày 30 tháng 4 năm 2025 lúc 11:00 AM** để cầu nguyện cho quê hương Việt Nam, cầu nguyện cho Quân Cán Chính VNCH và Đồng Minh đã hy sinh để bảo vệ lý tưởng tự do cùng đồng bào ruột thịt đã bỏ mình trên vạ nỏ khi đi tìm tự do. Chúng tôi tha thiết mời gọi Quý Vị tham dự đông đủ..

Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự của Quý Vị.

Giáo Xứ kính mời

DANH SÁCH LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Các Anh Chị đang theo học Lớp Giáo Lý Dự Tòng sẽ đón nhận các phép Bí Tích Khai Tâm vào đêm Vọng Phục Sinh năm nay để trở thành con cái Chúa và là thành viên chính thức của giáo xứ gồm có:

- 1.Mother Teresa Đào Hương
2. Phero Đào Trần Cayden
3. Teresa Đào Trần Carina
- 4 Phaolô Huỳnh Tuấn Kiệt
5. Giuse Lê Eric Hoang
- 6.Teresa Lương Thị Kim Loan
- 7.Maria Lưu Ngọc Nữ
- 8.Simon Peter Nguyễn Coulby
- 9.Teresa Nguyễn Jenny Quỳnh
10. Giuse Nguyễn Steen

- 11.Longinus Nguyễn Thành
12. Nguyễn Thiện Nhân
- 13.Gioan Bosco Phạm Vinh
- 14.Vincent de Paul Phan Khải
15. Maria Tô Ngọc Loan.
16. Peter Trần Cương Nghi
- 17.Maria Trần Song Khánh Linh
- 18.Mary Magdalene Trần Song Thuỳ Linh
- 19.Joseph Trần Toàn
- 20.Phêrô Trần Vĩnh Thái

RỬA TỘI THÁNG 4



Giáo xứ vui mừng chào đón các em chịu phép Rửa Tội trong Tháng 4 và chung vui với các gia đình có con em Rửa Tội trong tháng. Xin Chúa chúc lành và luôn gìn giữ các em được lớn lên trong tình yêu của Chúa:

- 1.Đaminh Võ Đắc Toàn
- 2.Teresa Hồ Dung Minh Seraphina
- 3.Joseph Saelee Loloq Noah
- 4.Maria Cramer Lynn Courtney
- 5.Anna Trịnh Claire Haven
- 6.Teresa Phạm Celine
- 7.Giuse Nguyễn Kobe

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

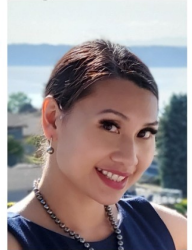
Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi: 206.852.8317
tthuyhn@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN
Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070. 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180

37°C Therapy - Cell Baec Bed Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")
Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032



Xcellent Mechanical

CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH

Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning

Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHƯƠNG TRÌNH CHUYỂN CẢI ĐẤT VÀ SỬA

NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C maintenance

Contact: **206-401-1919**

Email: info@xcellentmechanical.com

Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.

Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.

- Giao hàng tận nhà

- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày

- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang

17658 110th Ave SE

Renton, WA 98055

(206) 673-7614

(503) 887-4309

E-LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc

4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649

Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.
Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyết Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 Cảm ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!

Homebridge®

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.

Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!

MICHELLE PHAM

MORTGAGE LOAN ORIGINATOR

NMLS #583065

206-660-1151

Branch NMLS #1847968

500 108th Avenue Ne, Suite 2500

Bellevue, WA 98004

Michelle.Pham@homebridge.com

homebridge.com/MichellePham

Hillman City Medical

Bs Đỗ Hải Đăng, DO

Tốt nghiệp y khoa 2014

Bs Đỗ Đan Thủy, MD

Tốt nghiệp y khoa 2010

Clinical instructor at UW Medical School

Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD

Tốt nghiệp y khoa 2007

Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.

Làm việc tận tâm.

Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác

3828 S. Graham St. #A

Seattle, WA 98118

(206) 480-7677

SEAHURST HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, duỗi, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)

Service: gas & electric furnace
Service: A/C and heat pump & mini split system
Service: Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com



	ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO  Tổng Giáo Phận Seattle - Holyrood - St. Patrick - Calvary - Gethsemane Quý vị muốn CHUẨN BỊ TRƯỚC • Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt • Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ... với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc: Vũ Hoàng Trục Seattle (206) 229-6181 Tacoma (253) 282-0736	NHÀ QUÂN COLUMBIA - Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam trên 35 năm qua • Các phòng tổ chức nghi lễ vừa: TÂN TRANG - ĐỔI MỚI 4567 Rainier Ave S. Seattle, WA 98118 Phone: 206-722-1100 Nguyễn Tuyền 206-407-6190	Minh Tây - Dịch vụ từ A - Z - Kéo xe, bỏ đồ phế thải, - Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.  Kinh Nghiệm - Uy Tín - Cảm ơn CD (206) 779-4972
DỊCH VỤ CẮT CỎ Làm vườn từ A-Z Dọn rác, xịt rửa nhà Cần người khỏe mạnh phụ cắt cỏ và làm vườn.  Xin liên lạc anh Thái 206-889-7997	 CD INCOME TAX  Tạ Lưu Anh Dũng CPA 4025 Rainier Ave. S Seattle WA 98118 (206) 722-1934 (425) 591-5888 20 năm kinh nghiệm • Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân • Thành lập công ty, payroll, bookkeeping Tạ Văn Thành (425) 221-0966 • Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chánh • Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...	 SPEEDWAY COLLISION CENTER Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA Chuyên Về Làm Đồng, Sơn và Sửa Các Loại Xe Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí 15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087 Adam Quang: 425-773-4420 Office (Kim Chi): 425-787-1820 Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín	 LAM'S SEAFOOD ASIAN MARKET Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu Hân Hạnh Phục Vụ Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm: Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144 Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188
VÕ THUẬT Martial Arts Aikijutsu Hiệp khí nhu Thuật Sunday 1PM - 4PM Võ sư Tạc Bùi 206-536-6861	VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES C. BUCKLEY 675 S. Lane St. #300 Seattle, WA 98104 206-622-1100 or 1-800-404-6200 www.buckleylaw.net Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt Tế, Chó Cán,... VÕ PHƯƠNG LY (Paralegal - phụ tá pháp lý) 206-920-6722 THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍN ĐÁO TẬN TÂM - KINH NGHIỆM	ẨM THỰC VIỆT Crawfish & Hotpot Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM (206) 453-4319 9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118 Nhà Hàng Bún Crawfish và Các Món Ăn Thuần Tủy Việt Nam  Đồng Điện Thoại Để Scan Thực Đơn thank you	THANH SƠN TOFU 1248 South King Street, Seattle, WA 98144 206-320-1316 Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả, Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt... Tươi Khuyết - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương
 AMERICAN FAMILY INSURANCE THOMAS THÂN AGENCY 15708 1st Ave S, Burien WA 98148 206-607-6718 Bảo Hiểm Nhà - Xe Nhân Thọ - Thương Mại “Bảo Hiểm Động Đất” Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín	NHÀ DƯỠNG LÃO Amanda's Senior Home Care 26817 16 th Ave S Des Moines, WA 98198 Tel/Fax: 253-941-3382 - Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh hay không có bệnh. - Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7, tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi ngày - Nhận Medicare, Medicaid & private pay - Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho uống thuốc đúng giờ. Xin lạc: Amanda (Vân) 206-694-3348 Thiết 206-474-4047	 BEETHAM TRAN LAW FIRM PLLC WWW.BEETHAMTRAN.COM LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN  AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH PHONE: (425) 228-1500 16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055	 UNITED CARE PHARMACY RETAIL • LONG TERM CARE 24/7 pharmacy services Tiệm thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY 18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032 (Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent) Email: info@unitedcarepharmacy.com Phone: 425-656-2900 206-371-7697 ✓ Chích Ngừa Cảm Cúm Miễn Phí Thứ Bảy và Chủ Nhật: ngày 3 và ngày 4 tháng 10 từ 12h trưa đến 4 giờ chiều Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi email cho chúng tôi để đưa tên của quý vị vào danh sách Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)
	Phandinh Clinic 330 SW 43rd St, Suite L. Renton, WA 98057 (425) 324-4745 Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH * Bác sĩ gia đình (Family Medicine) * Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic) * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound * Tai nạn giao thông	AnZ CABINET Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ: - Nhà bếp tự nhân theo sở thích - Phòng khách, phòng ngủ... Nhà hàng & các tiệm Xin liên hệ anh Phan Sơn 206-602-9995	Gonzales Roofing LLC Licensed - Bonded - Insured Chuyên: Thay mái nhà ♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp ♦ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh Manolo Gonzalez 425-510-9116 Gonzalezroofing1@yahoo.com Chất Lượng-Đẹp-Đúng Hẹn Nói Tiếng Việt